

**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 60335-2-9:1997/A11:2001**  
**01-julij-2001**

---

**Safety of household and similar electrical appliances - Part 2-9: Particular requirements for grills, toasters and similar portable cooking appliances**

Safety of household and similar electrical appliances -- Part 2-9: Particular requirements for grills, toasters and similar portable cooking appliances

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-9: Besondere Anforderungen für Grillgeräte, Brotröster und ähnliche ortsveränderliche Kochgeräte

**(standards.iteh.ai)**

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues -- Partie 2-9: Règles particulières pour les grils, grille-pain et appareils de cuisson mobiles analogues

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-9:1995/A11:2000**

**ICS:**

13.120	Varnost na domu	Domestic safety
97.040.20	Štedilniki, delovni pultji, pečice in podobni aparati	Cooking ranges, working tables, ovens and similar appliances

**SIST EN 60335-2-9:1997/A11:2001** en

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60335-2-9:1997/A11:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8e86be8a-b0af-4f57-937e-cad4e81f4304/sist-en-60335-2-9-1997-a11-2001>

EUROPEAN STANDARD

**EN 60335-2-9/A11**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2000

ICS 97.040.20; 97.040.50

English version

**Safety of household and similar electrical appliances**  
**Part 2-9: Particular requirements for grills, toasters and similar portable cooking appliances**

Sécurité des appareils  
électrodomestiques et analogues  
Partie 2-9: Règles particulières pour les  
grils, grille-pain et appareils de cuisson  
mobiles analogues

Sicherheit elektrischer Geräte für den  
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke  
Teil 2-9: Besondere Anforderungen für  
Grillgeräte, Brotröster und ähnliche  
ortsveränderliche Kochgeräte

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

This amendment A11 modifies the European Standard EN 60335-2-9:1995; it was approved by CENELEC on 2000-08-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

### Foreword

A proposal to amend EN 60335-2-9:1995, document CLC/TC 61(GB)592, was discussed during the Pamplona meeting in June 1999 when it was decided to submit a draft for an amendment to the Unique Acceptance Procedure.

The draft was circulated in July 1999 and was approved by CENELEC as amendment A11 to EN 60335-2-9 on 2000-08-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2001-01-01
- date on which national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2001-09-01

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-2-9:1995.

There are no special national conditions causing a deviation from this amendment.

There are no national deviations from this amendment.

---

### Introduction

An investigation by CENELEC TC 61 has shown that all risks from products within the scope of this standard are fully covered by the Low Voltage Directive, 73/23/EEC. If the product has mechanical moving parts, a risk assessment in accordance with the Machinery Directive, 89/392/EEC, has shown that the risks are mainly of electrical origin and consequently this directive is not applicable. However, the relevant essential safety requirements of the Machinery Directive are covered by this standard together with the principal objectives of the Low Voltage Directive 7/A11:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8e86be8a-b0af-4f57-937e-cad4e81f4304/sist-en-60335-2-9-1997-a11-2001>

## 7 Marking and instructions

7.12 *Replace the third paragraph by the following:*

The instructions for use for appliances having **accessible metal surfaces**, other than working surfaces, that have a temperature rise exceeding 90 K during the test of clause 11 shall include the substance of the following:

The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

## 11 Heating

*Add:*

11.1 *Addition:*

*Compliance for toasters is also checked by the test of 11.Z101.*

*Additional subclause:*

11.Z101 *Toasters in which the bread is inserted through the top are operated at **rated power input**. They are operated for three cycles under **normal operation**.*

*The temperature rise of **accessible surfaces** of metallic sides that are at a height lower than 25 mm below the top surface shall not exceed 90 K.*

NOTE There is no temperature rise limit specified for other surfaces.

[SIST EN 60335-2-9:1997/A11:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8e86be8a-b0af-4f57-937e-cad4e81f4304/sist-en-60335-2-9-1997-a11-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8e86be8a-b0af-4f57-937e-cad4e81f4304/sist-en-60335-2-9-1997-a11-2001>